

The illustration features a central white Japanese temple with a multi-tiered, pointed roof. A white monkey is hanging from a branch above the temple, and a tiger is running across the bottom. The background is a mix of purple and pink hues with stylized trees and a small figure in a doorway.

ЯМОРИ, ТИГР
И ОБЕЗЬЯНА

**ЯПОН
СКИЕ
СКАЗКИ**



с 1933 г.

УДК 821.161.1-31
ББК 84(5)
Я56

Я56 **Ямори**, тигр и обезьяна : японские сказки / илл. Анастасии Рыжковой. — М. : Дет. лит., [2023]. — 48 с. : ил. — (Дом сказок).

ISBN 978-5-08-007165-2

Япония — одна из самых удивительных стран на Земле. Каких только необычных традиций здесь не встретишь, каких только не увидишь дикушинок! Кто такая ямауба? Страшнозвучит! А таинственный ямори, которого боится сам тигр? А что будет, если шлёпнуть по носу волшебным веером? В японских сказках есть и магия, и юмор, и мораль, и самые разные чудеса.

УДК 821.161.1-31
ББК 84(5)

ISBN 978-5-08-007165-2

© А. Рыжкова, иллюстрации, 2023
© Оформление серии. АО «Издательство
«Детская литература», 2023



СОДЕРЖАНИЕ

Ямауба с горы Тёфукуямы

6

Две лягушки

14

Волшебный веер тэнгу

20

Ямори, тигр и обезьяна

26

Пёс Онгоро, кот Нэнгоро и уж Норо

37



О ПРАЗДНИКЕ ХАНАМИ

Сакура — вишнёвое дерево, главный символ Японии. С её весенним цветением связана очень красивая легенда о том, что жизнь человека такая же прекрасная, скоротечная и быстро проходящая, как цветение сакуры. Ханами, так называется один из главных японских праздников, — дни, когда распускаются деревья сакуры.

В дни ханами, а это около двух недель, пока все лепестки сакур не облетят, японцы собираются на семейные и дружеские пикники под цветущими деревьями. Эта традиция сохраняется в Японии с 3-го века нашей эры.

Очень благоприятным событием для японца считается увидеть священную гору Фудзияму через цветущие ветви сакуры. Это приносит удачу!



ЯМАУБА С ГОРЫ ТЁФУКУЯМЫ

У высокой-высокой горы Тёфукуямы, у самого её подножия, лет как уж триста стояла маленькая деревенька. А на вершине горы, как крестьяне рассказывали, жила **ведьма-ямауба** — страшная и злющая. Такой страх она на всех наводила, что крестьяне боялись в гору за хворостом подниматься.

Вот как-то раз настало полнолуние, и над горой Тёфукуямой взошла яркая и круглая луна. Отправились деревенские жители любоваться луной. Только подошли к горе — поднялся в лесу у подножья ветер, сорвал листья с деревьев, и с вершины



горы раздался страшный и грозный голос:

— Эй вы, люди! Это я, хозяйка горы Тёфукуямы!

Крестьяне затряслись от страха.

— Вот что случилось у меня: родила я вчера ребёнка, а кормить его нечем, только камни одни на горе валяются. Испеките-ка и принесите мне на гору рисовых **МОТИ**, да побольше, а не то умрёт мой сыночек. Не принесёте — спущусь с горы и всех вас съем!

Ещё больше испугались крестьяне, разбежались по домам. На следующий день собрались на лугу и начали думать: что им делать?

— Нельзя ведьму-ямаубу слушаться, — говорили одни.

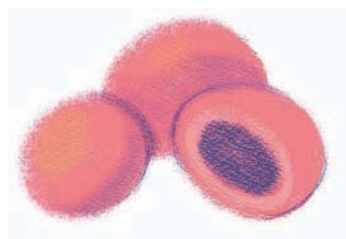
— Да и малыша её жалко, хоть и ведьмин сын, а всё равно — дитя, — отвечали другие. — Нужно испечь моти.

Каждый отсыпал по большой горсти риса. Намололи из риса



Ведьма-яма́уба

Пожилая колдунья, живущая в горах.



Мо́ти

Круглые сладкие пирожки и лепёшки из рисового теста.

